

## Chapter 3. 바하와 알타 캘리포니아 탐험

---

캘리포니아란 이름은 Garcia Ordonez de Montavalo 가 쓴 16 세기 스페인 소설, Las Sergas de Esplandian (에스플란디안의 공적: The Exploits of Esplandian)에서 유래했는데 그 이야기는 11 세기의 십자군 전쟁에서 생겨난 있을 것같지 않은 무협에 관한 것이었다. 소설속에서 주인공 Esplandian 은 모든 적들의 conquistador (정복자: conqueror)인 아버지 뒤를 따르기로 맹세한 용기와 순결을 지키기로 서약한 기사였다. 주인공은 한 때 키가 크고, 구리빛 피부를 가지고 광폭한 아마존 사람들이 거주하는 멋진 섬인 “캘리포니아”를 방문하게 된다. 그들의 힘센 여왕 Calafia 는 섬을 떠나 콘스탄티노플을 포위한 군대를 도우러 가게 된다. 비록 캘리포니아의 아마존 사람들은 열심히 구애하는 남자들을 뿌리치지만, 이야기 속의 힘세고 아름다운 여성들은 소설을 읽은 많은 스페인 군대의 상상력을 자극했다.

스페인 conquistador 인 Hernando Cortes 가 New Spain 에 도착했을 때 Las Sergas 의 무용담은 인기가 있었다. 멕시코를 정복한 후 (1519-1521) 코르테스는 아마존 여자들이 사는 “진주와 황금이 풍부하다”는 평판이 있던 소문속의 섬에 대해 스페인 국왕에게 편지를 썼다. 당시, 스페인 사람들은 바하 캘리포니아 반도가 섬이라고 믿고 있었다. 1530 년대 중반 경, 코르테스가 북쪽으로 파견한 선원들은 바하 (아랫쪽) 캘리포니아에 상륙했다. 그러나, 대부분의 역사가들은 캘리포니아란 이름을 처음으로 공식적으로 사용한 사람으로 1541 년에 바하 반도를 탐험한 Francisco de Bolanos 를 꼽는다. 그 지역을 누가 처음으로 명명했건 간에, 거기서 Montalvo 의 환상적인 얘기에 언급된 진주, 금과 다른 재물들을 기대하면서 캘리포니아라 이름 붙였음에 틀림 없다.

첫 스페인 항해자인 Juan Rodriguez Cabrillo 가 알타 (윗쪽) 캘리포니아에 도착한 1542 년 이전에 아시아 인들이 그 곳에 닿았을지도 모른다. 아시아를 떠나 북 태평양을 거쳐 항해한 정크선들이 일본 해류를 이용해 하루에 100 마일씩 항해했을 수도 있다. (코멘다 섬들과 알루션 섬들 사이의 최대 거리는 약 150 마일이다.) 중국어와 중국 역사 전문가들 몇은 최초의 선원들이 동쪽으로 항해해 북미의 태평양 해안을 따라 “푸상 (Fusang)”이라는 신비스런 곳에 도착했다고 주장한다.

1972 년, 아마도 중국이 원산지인 거대한 도우넛 모양의 돌이 캘리포니아의 Point Conception 에서 발견되었다. 고대에는 이런 돌들이 닻을 내리는 사슬들에서 해초들을 떼어 내는데 쓰였었다. 여러 해 동안 캘리포니아에서 발견된 인공물들 중에는 중국제 청동 부채와 약간의 고대 중국 동전들이 있다. 또한 고기잡이 그물들을 들기 위해 옛날 부터 일본인들이 사용하던 유리 공들이 정기적으로 캘리포니아 해변으로 밀려 왔다. 1697 년까지도, 해변을 따라 마닐라 갤리온선 (Manila galleon)을 타고 여행하던 이탈리아 상인 Francesco Giovanni Gemelli-Careri 는 캘리포니아가 극동 아시아의 연장인 “Great Tartary 에 경계를 맞댄” 곳이라고 믿었다. 이런 가설들에도 불구하고 알타 캘리포니아의 실제적인 발견은 1542 년에 카브리요에 의해서였다.

멀리 떨어지고 신화적인 카타이 (Cathay)와 이어진 북부 해협 독들에 부유한 도시들이 존재한다는 소문들이 오랫동안 돌고 있었다. 이런 전설들 중에는 Seven Cities of Cibola, Kingdom of La Gran Quivira, 그리고 El Dorado 라고 불린 거대한 황금의 보고에 대한 이야기들이 있었다. 1530 년대를 통하여 극적인 보고서들이, 스페인 사람들로 하여금 북 아메리카의 내부 지역에서, 전설적인 Seven Citie 라고 알려진 Zuni 인디언들의 부락들을 쓸데 없이 찾게 만들었다. 스페인 사람들의 민간 이야기에 따르면 La Gran Quivira 에서는 심지어 부엌 용품들을 포함한 모든 것들이 금으로 되어 있다고 했다.

코르테스가 멕시코를 정복한 후, 국왕 찰스 5 세는 북미와 극동 아시아를 직접 연결하는 전설적인 아니안 해협 (Strait of Anian)을 찾도록 했다. 코르테스는 1532 년 멕시코의 서해안에서 바하 캘리포니아로 탐험대를 보냈지만 그 탐험대는 반란을 일으켰다. 바하 캘리포니아의 La Paz 에서 신선한 물을 얻기 위해 상륙한 폭도들은 용맹스런 인디언들에게 죽임을 당했지만, 배에 남아 있던 2 명의 선원들은 아랫쪽

캘리포니아의 갑곶에 널려 있는 진주밭에 대한 소식을 가지고 멕시코로 돌아갔다. 그 소식은, 더 많은 탐험을 자극했고, 1535 년 5 월에 코르테스는 학살이 일어났던 만으로 직접 들어갔다.

만을 둘러싼 메마른 대지에 낙심했지만 코르테스는 1539 년에 Francisco de Ulloa 에게 더 북쪽으로 항해하도록 명령했다. 작은 배 3 척을 지휘한 Ulloa 는 캘리포니아 만 (Gulf of California)의 당시 이름인 코르테스의 바다 (Sea of Cortes) 또는 Vermillion Sea 라 불린 곳으로 항해했다. 미 대륙의 해안을 따라 간 Ulloa 는 만의 꼭대기 쪽으로 갔고, 거기서 그는 열린 바다로 가는 “섬”을 둘러 가는 항로를 찾으리라고 기대했지만, 그런 항로를 찾지 못한 후 그는 남쪽으로 귀환하면서, 이번에는 바하 캘리포니아의 동쪽 해변을 따라 갔다. 긴 반도를 일주하려고 시도하는 동안 Ulloa 는 바다 폭풍을 만났고, 8 일 동안 그가 탄 배는 바하 해안을 오르 내리다가, 마침내 아랫쪽 캘리포니아의 끝에 도착했고 북쪽으로 태평양을 향해 선수를 돌렸다.

1539 년 1 월, Ulloa 탐험대는, 꼭대기가 큰 삼나무들로 가득찬 Cedros 섬을 보았다. 상륙 후 Ulloa 와 부하들은 돌과 막대기로 공격하는 인디언들을 만났고, 북위 30 도에서 역풍과 싸우면서 식량이 떨어져 어쩔수 없이 돌아가도록 강요되어, 윗쪽 캘리포니아에 상륙한 첫번째 백인이 될 기회를 놓치게 되었다. 그 결과, 캘리포니아가 섬이라는 잘못된 인식은 1784 년 까지에도 계속 지도들에 나타나게 되었다.

바하 캘리포니아와 그 주위에서 일어난 이런 초기 탐험들로 부터 스페인이 북미의 태평양 해안에 대하여 더 알게 된것은 별로 없었다. 따라서, 뉴 스페인 총독 Antonio de Mendoza 는 아니안 해협을 찾으려는 또 다른 시도로서 한번 더 탐험대를 북쪽으로 항해 하도록 했다. 그는 이 탐험대에게 Ulloa 가 갔던 위도 너머의 해안을 탐험하도록 명령했는데, 탐험대장은 알타 캘리포니아의 진정한 발견자가 된 Juan Rodriguez Cabrillo 였다.

Cabrillo 의 2 척의 작은 배는 1542 년 6 월 27 일 닻을 올려 멕시코의 서해안에 있는 Navidad 항을 출발했다. 이 배들은 별로 튼튼하지 않았고 장비도 부실해, 닻과 철제품들은 멕시코를 가로 질러 태평양 해안으로 까지 육로로 옮겨졌다. 잘 먹지 못한 징집병들로 구성된 선원들은 모든 선원들이 너무나 무서워 하던 괴혈병 (scurvy)으로 얼마 지나지 않아 많이 죽어갔다.

항해는 7 개월반이 걸렸고, 그 사이에 Cabrillo 는 북위 41 도 30 분에 위치한 해안 까지 탐험할 수 있었다. Cabrillo 의 소함대는 북서풍에 심하게 흔들리기도 하고, 때로는 멈추어 여러 날동안 위도를 측정할 수 없게 파도에 한가하게 출렁이기도 했다. 문서에 따르면, 대장은 갑판을 거닐며 앞에 전개된 길은 안개속을 뚫어지게 바라 보았다고 한다. 그는 자신이 곧 엄청난 발견을 할 것이며, 목숨을 잃게 되리라는 것을 알지 못하고 있었다.

1542 년 9 월 8 일, 사람을 바짝 마르게하는 바다 위에서 3 개월 동안이나 보낸 후, Cabrillo 의 배들은 미래의 San Diego 항으로 들어갔고, 이는 공식적인 윗쪽 캘리포니아 발견이 되었다. 탐험대가 상륙했을 때, 그들은 지역 인디언들로 부터 수염이 있고 옷을 입은, 자신들과 비슷하게 생긴 사람들이 명백히 내륙 쪽에서 목격되었다는 말을 들었다. 인디언들은 이들 백인들에게 자신들이 본 그 사람들이 창을 던지는 시늉을 해 보였다. 뛰어 다니며 말 흉내를 내 보여, 인디언들은, 그 이상한 사람들이 말을 타고 있다는 인상을 줬다. Ulloa 의 1539 년 해양 원정대나 1540 년의 Coronado 육상대가 이들 인디언들을 만났는지는 영원히 알 수가 없는 일이다.



Ragged stretch along the northern coast of California first explored by Cabrillo. Courtesy Redwood Empire Association.

카브리요가 처음으로 탐험한 캘리포니아의 북부 해안을 따라 펼쳐져 있는 들쭉날쭉한 지형.

Cabrillo 와 대원들이, 후에 Santa Catalina 섬이라 불리게 되는 곳에 도착했을 때, 그들은 또 다른 깜짝 놀란 인디언들과 만나게 되었다. 오늘날의 Santa Monica 의 반대쪽 해안을 따라 그가 “연기 만 (Bay of Smokes)”이라 부른, 대륙이 쏙 들어간 곳이 있는 것을 보았다. 스모그가 생기기 훨씬 이전에 조차도 인디언들의 캠프 파이어들이 오늘날의 로스 앤젤레스 근처 만을 연기로 덮었던 것이다. 더 북쪽으로, Santa Barbara (해협) Channel 의 해안선을 따라 매우 밀집된 인디언 인구가 살고 있는 것처럼 보였다.

오늘날의 Santa Barbara 북쪽에서, 심하고 사나운 바람을 만난 Cabrillo 는 오늘날의 San Miguel 섬의 Cuyler Cove 에 상륙하게 되었다. 그 곳 역시, 긴 머리에 부싯돌, 뼈, 나무로 만든 단검을 꽂은 인디언들이 거주하고 있었다. 그들은 벌거 벗고 있었고, 얼굴에 장기관을 닮은 사각형 무늬를 하고 있었다.

Cabrillo 는 북쪽으로 가면서 Monterey Bay 와 미국인 탐험가 John Charles Fremont 가 후에 “Golden Gate”라 부른 조그맣게 뚫린 곳을 우회했고, 그 때문에 샌프란시스코 만을 보지 못했다. 바다 쪽에서 보면 Berkeley Hills 가 해안선과 섞여 거대한 만으로 들어가는 입구를 희미하게 해버린 것이다. Cabrillo 는 계속 북쪽으로 가 11 월 16 일에 Drake’s Bay 라고 알려지게 되는 곳을 보았다. 험한 바다 때문에 그는 남쪽으로 가게 되지만, 다시 한번 Golden Gate 를 놓쳐 버렸다. Point Conception 북쪽 바위 투성이 해안에 상륙할 수가 없어, 다음 2 달 동안 심한 바람에 흔들린 끝에, 탐험대는 San Miguel 섬에서 겨울을 보내게 되었다.

1543 년 1 월 3 일 아마도 난폭하게 떨어져 팔을 부러 뜨린 것 때문에 지친 Cabrillo 는 눈을 감았다. 부하들은 Cabrillo 를 묻은 후 그를 기려 그섬을 Juan Rodriguez (La Isla de Juan Rodriguez) 섬이라고 명명했다. 떠돌아 다니는 모래와 붕괴하는 절벽들이 무덤의 위치를 나중에 지워 버렸고, 오늘날에는 섬의 이름 조차도 알다 캘리포니아의 진정한 발견자를 기념해주지 않고 있다. Cabrillo 는 죽기 전 까지도 부하들에게 해안을 따라 북쪽으로 갈수 있는데 까지 탐험하도록 명령했다. 그의 도선사였던 Bartolome Ferrer (또는 Ferrelo)가 지휘를 맡게 되었고, 탐험대는 다시 북쪽으로 향해했다. 폭풍이 잠시 멈춘 틈에

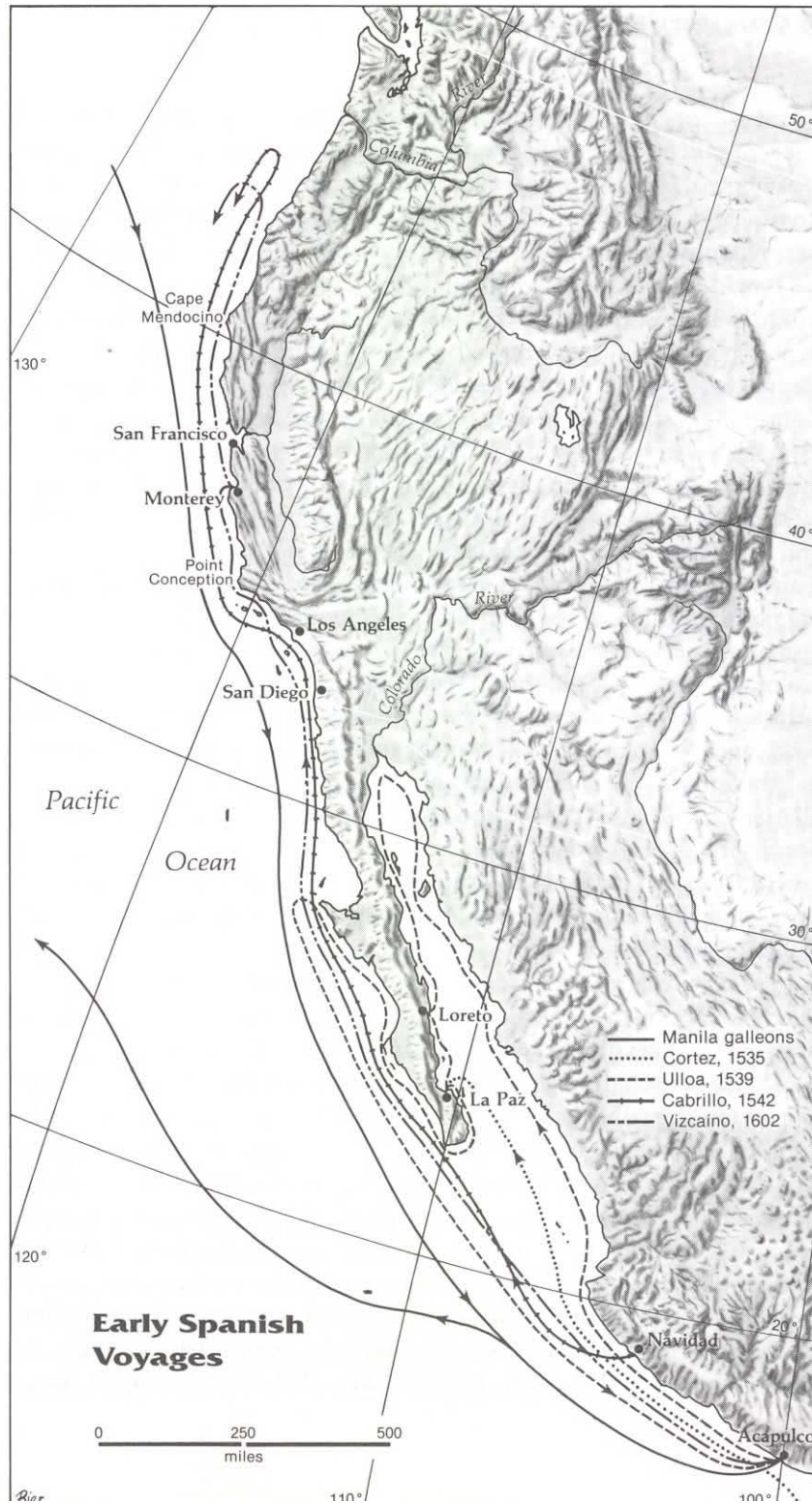
빨리 움직여 Ferrer 는 오레곤 해안에 있는 Rogue River 에까지 도착 했을지도 모르지만, 괴혈병 (scurvy)의 영향으로 발광한 승무원들은 Ferrer 로 하여금 선수를 돌려 남쪽으로 돌아가도록 강요했다.

물론 알타 캘리포니아로의 첫 항해는 전설적인 아니안 해협을 발견하지 못했고, Cabrillo 는 금과 은으로 된 벽을 가진 도시를 보지 못했다. 실제로, 아즈텍이나 잉카 제국 만큼 부유한 어떤 문명도 보지 못했다. 하지만 그와 그의 부하들은 마침내 이 변방 지역으로 가는, 적어도 전세계 사람들에게 막연하게나마 익숙하게 되는, 항로를 열어젖히게 되었다.

1564 년, 캘리포니아에 대한 스페인의 권리를 타국들로 부터 지키기 위하여 국왕 필립 2 세는 멕시코에서 스페인 소유의 필리핀 섬들까지 함대를 보내도록 명령했는데, 태평양을 가로지르는 새로운 항로를 찾는 것은 뉴 스페인에서 가장 유능한 항해자에게만 맡길 수 있는 것이었고, 그 사람이 바로 국왕 함대의 지도장이자 항해장이던 Andres Urdaneta 였다. 1564 년 11 월 24 일 Urdaneta 는 필리핀을 향해 Acapulco 항을 출발했다. 그는 단지 129 일간 항해한 후 돌아와 Cape Mendocino 근처의 위도에, 알타 캘리포니아에서 상륙할 수 있는 곳을 확보하게 되었다.

이후, 250 년간 (1565 에서 1815), 스페인의 유명한 마닐라 갤리온선들 (마닐라 대범선: Manila galleon)은 Acapulco 에서 부터 은 덩어리를 스페인의 필리핀 식민지였던 마닐라까지 운반했는데, 마닐라에서 이 육중한 선박들은 보급을 받은 후, 귀중한 실크와 향료, 귀한 옥 (jade)과 호박 (amber), 사향 (musk), 향긋한 수지 (aromatic resin), 자기, 상감 장롱, 심지어 말을 하고 재주를 부리는 이국적인 새들을 싣고, 우세한 무역풍을 타고 동쪽으로 항해해 캘리포니아로 돌아갔다. 뉴 스페인 (멕시코)에 돌아온 후, 이들 진귀한 아시아 물건들은 멕시코와 페루의 은광에서 돈을 번 현지 구입자들이 다투어 구입해갔다. “(여덟 조각들) pieces of eight”이라 불린 은화 동전들과 교환된 아시아의 사치품들은 스페인으로 다시 실려가, 전 유럽으로 팔려 나갔다. 실제로, 부분적으로는 마닐라 갤리온선들 때문에 스페인은 로마제국 시대 이후로 유례가 없는 규모의 초강대국이 되었다.





스페인 사람들에 의한 초기 항해들

스페인의 필리핀 무역에 종사한 선원들은 다루기 힘들고 불안한 갤리온선들 때문에 목숨이 위태로왔다. 40 척 이상의 이런 선박들이 아메리카로 귀환하는데 실패했다. Acapulco 에서 나가는 항해는 보통

60 일에서 90 일 밖에 안 걸렸지만, 멕시코의 서해안으로 돌아오는 항해는 먹을 것들에서 썩은 냄새가 나게 되고 물이 떨어지게 되는, 7 개월에서 9 개월이라는 비참한 시간이 걸렸다. 이때문에 동쪽으로 항해하는 선원들은 돛과 통에 빗물을 모았다. 심각한 비타민 부족인 괴혈병(scurvy)이 발생하면 많은 시체들을 바다에 던져 버렸다. 실제로, 선원들의 숫자는 종종 10 분의 1 로 줄어버렸고, 그들이 캘리포니아의 해안선을 볼 때 썩어는 해변으로 가서 신선한 물을 가져오거나 심지어는 한번 떨어 뜨린 닻을 끌어 올릴 충분한 수의 건강한 사람이 없게 되었다. 그래서 어떤 배들은 캘리포니아 해안을 보고도 정박할 수가 없어 계속 멕시코까지 절뚝 거리며 가게 되었다. 물이 새는 선체, 상한 식량들, 악취가 나는 물에도 불구하고, 때로는 병들고 죽어가는 선원들이 Acapulco 에 도착했지만, 대부분은 그렇게 조차도 하지를 못했다.

뉴 스페인에 있는 스페인 총독은 마침내 망가뜨려져 귀환하는 갤리온선들의 선원들이 나무, 물, 고기, 그리고 선박을 수리할 수 있는 안전한 상륙지를 찾아야 할 필요를 느꼈다. 이러한 피난처는 캘리포니아의 해안 어딘가에 있다고 그는 주장했다. 한편, 16 세기말경에는 영국 사략선들인 Francis Drake 와 Thomas Cavendish 가 태평양에 침입해 들어와 스페인 사람들을 불쑥 놀라게 했다. 허가 받은 해적들이 지나지 않는 이들 해적들은 위험한 마젤란 해협을 용감하게 건너와 아메리카의 서해안에 도착해서는 마닐라에서 돌아오는 물건들을 가득실은 스페인 갤리온선들을 기다렸다. 작은 대포, 구식 머스켓총, 그리고 투석기 같은 것으로 밖에 무장을 못했지만 대체로 운전이 불가능한 갤리온선들은 빠르고 우아한 영국 해적선(corsair)들의 공격에 속수 무책이 되었다.

1577 년, “인도 제도들에서 스페인 왕을 괴롭히라”는 영국 여왕 엘리자베스 1 세의 비밀 명령을 가지고 Drake 는 영국의 Plymouth 를 떠나 수년에 걸친 항해를 하게 되었다. “Golden Hind”호를 타고 그는 마젤란 해협을 건너, 마치 매가 뒷마당의 가금들을 덮치는 것처럼, 의심하지 않고 있던 스페인 전초기지들을 덮쳤다. 공해상에서도 Drake 는 많은 스페인 배들을 공격했고, 금과 은을 노략질한 후에는 돛을 다 올려 바람을 타고 달려 가도록 했다. 그는 또, 오늘날의 페루지역인 Lima 항과 오늘날의 멕시코 Oaxaca 지방인 Guatulco 항에 닻을 내리고 두 타운 모두 약탈해 버렸다.

당시, Drake 의 Golden Hind 는 거의 배가 가라앉을 정도로 보물들로 가득차 있었고, 마젤란 해협에서 스페인 배들이 잠복해 기다리고 있을까 두려워, 그는 영국으로 돌아가는 북쪽 항로를 찾게 되었다. Drake 가 얼마나 멀리 북쪽으로 항해 했는지는 알 수 없지만, 대부분의 역사가들은 그가 알타 캘리포니아 해안 어딘가에까지 갔다고 한다. 1579 년 6 월 17 일 망쾰이 북위 38 도 30 분에 “편리하고 적당한 항구”를 목격했고, 그는 배를 수리할 목적으로 모래가 많은 만으로 들어갔다. Drake 는 거기서 7 월 23 일까지 머물면서 부하들과 함께 배를 누워 콜크를 채워 물새는 것을 막고, 선체를 기울여서는 물새는 곳을 수리했다. Drake 가 캘리포니아 어디에서 닻을 내렸나하는 것은 오랫동안 논쟁거리였다. 당시 Miwok 인디언들이 살고 있던 흰절벽으로 싸인 항구인, 오늘날 Drake 만이라 알려진 Point Reyes 아래 만이 완곡한 부분이라고 강하게 주장하는 사람들이 있고, 다른 사람들은 Drake 가 Bodega Bay 에 닻을 내렸다고 믿는다. 한 역사가는 Drake 가 결코 알타 캘리포니아에 상륙하지 않았다고 주장한다.

Drake 나 그의 부하들중 누구라도 샌 프란시스코의 넓은 만에 눈길을 주었다는 확실한 증거는 없다. Drake 가 정확히 어디에 닻을 내렸나 하는 것은 책들과 기사들의 여전한 주제 꺼리이다. 1775 년이 되어서야 스페인 배 San Carlos 가 샌 프란시스코만에 들어온 증명할 수 있는 첫번째 선박이 되었다. 다시 1579 년으로 돌아가, 바위들에 강타당해, Golden Hind 는 심각하게 부숴져 있었고, 그래서 Drake 팀은 훨씬 더 모래가 많고 (따라서 부드러운) 상륙지를 택했을 가능성이 많다.

비록 그 누구도 정확한 상륙지점을 모르지만, Drake 는 지역 인디언들과 우호적인 관계를 확립했다. 그들은 선물들을 교환했고, 인디언들이 그들에 대한 영국의 주권을 승락하는 기념식을 가지기도 했다고 한다. 이러한 행동들은 “평화 파이프”를 피우는 것으로 기념되었다. 배 밀창에 붙은 조개들을 굽어낸 후, Drake 팀은 종교 행사를 가졌는데, 그 때 인디언들은 medicine men 들이 선창하는 주문을 따라했다. 떠나기 전에 Drake 는 “멋지고 단단한 기둥에 청동판을 못 박아” 여왕이 그 땅을 소유한다고 주장했다.

1934 년, Drake's Bay 에 있는 Laguna Ranch 근처에서 금속 판이 발견되었다는 소문이 있었다. 방기된 후, 1936 년에 그것은 “재발견” 되었는데, 그것이 진짜인지를 의심하는 사람들이 있었지만, 40 년 이상, 대부분의 역사가들은 그것이 진짜라고 여겼다. 샌 프란시스코의 Drake 호텔에서 UC Berkely 교수인 Herbert Bolton 교수는 “오래동안 잃어 버렸던 세계적인 역사적 보물들의 하나”라고 바보처럼 선언했지만, 그는 속임을 당했던 것이다. 1977 년, Oxford 금속학자들이 그 금속판을 검사해, 그것이 현대에 제작된 위조품이라고 밝혔다. 16 세기 청동이라 하기에는, 그것은 아연이 너무 많고 구리나 납이 너무 적었다. 한편 다른 역사가들은 Drake 의 총을 만드는 사람들이 훨씬 더 우아하게 했을 것이라며, 글자들의 품질에 의심을 품었다. 대부분은 그 금속판이 현대적인 기계 공구들로 깎여진 것이라 결론 내렸다.

Drake 가 캘리포니아 인디언들과 접촉한 것을 묘사한 첫 영국인 연대기를 쓴 사람들은 발랄한 상상력의 소유자들이었다. 그들은 실제로는 토끼 가죽으로 된 옷을 입었었을 인디언 두목을 왕자처럼, 조악한 바구니형 모자를 왕관으로, 그리고 모든 동작을 우아한 영국식 버릇으로 묘사했다. Drake 의 항해 기록들은 작가들에 의해 캘리포니아의 지리와 주민들이 멋지게 묘사 되어졌다. Drake 자신의 이야기는 인쇄되지 않았는데, 그것은 아마도 영국과 스페인 사이에 외교적인 문제가 발생하지 않도록 하기 위해서였을 것이다. Drake 는 상륙한 곳을 New Albion 이라 명명한 후, 세계를 서쪽으로 일주하는 항해를 계속했다. 그가 닻을 내렸던 주된 결과는, 스페인 사람들에게 다른 나라가 알타 캘리포니아를 점령할지도 모른다는 것을 경고해준 것이었다.

1584 년이 되자, 외국인 침입자들의 계속되는 위협에 자극된 멕시코시티에 있던 스페인 총독은 선원 Francisco de Gali 에게 필리핀에서 돌아올 때 윗쪽 캘리포니아의 해안을 따라 내려오면서, 캘리포니아 바다에서 새로운 항구들을 찾도록 명령했다. Gali 는 “완전히 눈도 없고, 강, 만, 피난처들이 많은, 아주 팬창은 땅”을 봤다고 보고했는데, 그는 아마도 캘리포니아 해안선을 따라 어딘가에 상륙했음직 하다.

10 년 뒤, Sebastian Rodriguez Cermenho (때로는 Cermeno)라는 포르투갈 항해사가, 필리핀을 떠난 캘리온선이 캘리포니아 해안에 도착했었을 곳으로 부터 시작해서, Gali 의 항로를 탐험하면서 표시해갔다. 1595 년 11 월 4 일, 필리핀 Cavite 를 떠난 Cermenho 의 배 San Agustin 은 Drake 가 16 년 전에 닻을 내렸다고 하는 것과 같은 만으로 들어갔다. 이 얕은 정박소에서 Cermenho 의 San Agustin 은 단시간의 국부적 돌풍인 스콜 (squall)에 쫓겨 물으로 갔다가 파선되어 버렸고, 짐들은 해변가에 흩어져 버렸다. 다행히도, 주된 먹을 것이라고는 지역 인디언들에게서 얻은 도토리밖에 없고 복작거리던 배에서 70 명이나 되는 선원들은 해방되었다. 경이로운 그의 여행에서 Cermenho 는 Monterey Bay 로 가는 입구를 기록함으로써 그곳의 실제 발견자가 되었다. 1596 년 1 월 7 일, Cermenho 는 출발지인 Navidad 에 마침내 도착했지만, 거의 대부분의 선원들은 이미 바다에서 죽어 버린 뒤였다.

Cermenho 의 재앙적인 항해는 뉴 스페인 총독에게 다루기 힘든 캘리온선을 타고 탐험을 하는 것이 얼마나 어리석은가를 깨우치게 해주었다. 실제로, 이런 사업들은 귀중한 짐들의 너무 많은 손실과 너무 많은 선원들의 목숨을 잃을 위험을 감수하게 했고, 그래서 그 후에 캘리포니아로 가는 탐험들은 훨씬 가볍게 설계된 배들을 타고 가게 되었다. 1602 년 Monterey 총독은 또 하나의 탐험대를 파견했다.

그해 5 월 5 일, Our Lady of Carmel 의 영적인 보호 아래 Sebastian Vizcaino 대위는 3 척의 작은 배들을 이끌고 Acapulco 항을 출발했다. 이 탐험은 스페인 제국의 한쪽 끝에서 다른 쪽 끝으로 항해하는 마닐라 캘리온선들을 위해 가능성있는 항구들을 알아내는 목적을 가지고 있었다. 팀은 1542 년에 Cabrillo 가 방문했던 많은 곳들에 도착했고, 다시 이름들을 붙였다. Vizcaino 탐험대 때문에 San Diego, Santa Catalina 섬, Santa Barbara, Point Conception, Monterey, 그리고 Carmel 같은 익숙한 이름들이 생기게 되었다.

1602 년 12 월 16 일, Vizcaino 는 Monterey Bay 로 항해해 들어갔다. 자란 소나무들로 그늘지고, 언덕들로 둘러 싸인 주위를 둘러 보고, 그는 그곳과 사랑에 빠지게 되었다. 그가 총독에게 보낸 지나친 보고서는 너무나 사람들을 혼동케해서, 1769 년에 Monterey 를 보게된 이후의 스페인 사람들은 그

장소를 알아보지 못하게 되었다. 해안을 따라 돌아오는 동안에 Vizcaino 팀 선원들중 45 명이 주로 괴혈병으로 죽었다. 입속에 몹시 아픈 궤양이 생기고, 이빨이 빠져 버려, 병든 사람들은 배에 실려 있던 거친 음식들을 먹을 수가 없었다.

Vizcaino 가 Acapulco 로 돌아온 후, 새 총독 Marques de Montesclaros 는 알타 캘리포니아로 탐험대를 더 보내기를 꺼리게 되어, 1602 년 부터 1769 년 사이에 남쪽에서 캘리포니아 바다로 들어간 배는 없게 되었고, 그 사이에 알타 캘리포니아를 지나간 마닐라 갤리온선들은 그들이 목격한 것들에 대한 기록을 거의 남기지 않았다. 1815 년 무렵에는 스페인 갤리온선 항해가 중지되었고, 그 결과, 이후 150 년 이상 동안이나 Vizcaino 의 항해가 남긴 캘리포니아에 대한 지식에 더해진 것은 거의 없게 되었다. 뉴 스페인의 북쪽 끝에 위치한 변방의 식민화는 이후의 미래로 미루어졌다.